

Cent Kvindek Tagoj

La Spirita Gvidantino de Oomoto, Kurenai Deguĉi renkontiĝis kun (1) la partoprenantoj de la Transjara Kurskunveno kaj salutis ilin en Esperanto. Ŝi kutimas(2) komenci siajn paroladojn per Esperantaj frazoj kaj ĉiam finas(3) per la vortoj: Koran dankon! La administra Centro de Oomoto en Kameoka impresis(4) min per samideana etoso (ア).

En ĝia vasta tereno(イ) okulfrapas(5) dulingvaj ŝildoj, laŭ kiuj mi povis facile orientiĝi(6) en la strukturo de la organizo kaj trovi(7) respektivajn ĉambrojn. Jen Departemento de Arto, Internacia Departemento, Kontoro (ウ) de Ekspozicio, Universala Homama Asocio kaj aliaj.

("Rakontoj el Oomoto" p8~)

150 日 (その 6)

出口紅大本教主は、越年研修会の参加者とお会いになり、エスペラントでご挨拶されました。

教主さまは、常にエスペラントの文章でご自身のご挨拶を始められ、最後は常に「コーラン・ダンコン」で終わられます。

管理、宣教の中心である亀岡の大本本部は、同士のような雰囲気を私に印象づけてくれました。

天恩郷の広い敷地で、2 言語による看板が目飛び込んできます。

その看板を頼りに、私は容易に教団組織の構造を知る事ができ、それぞれの部屋を見つける事ができます。

芸術部、作品展示室の事務所、人類愛善会などです。

【語句】

今回は動詞を中心に詳しく学びましょう。
(例文は主にエスペラント日本語辞典から引用)

- (1) renkontiĝi kun (人) (人) と出会う
Mi renkontiĝis kun mia malnova amiko en la kongreso.
大会で旧友に出会った。
会合する、と言う意味で使う場合は、通常複数形の人称代名詞を主語にする (1人で会合出来ない)
Ni renkontiĝas en ĉiu vendredo. 毎週金曜日に会合を開きます。
 - (2) kutimi ~する習慣がある、よく~する
Mi kutimis promeni post matenmanĝo.
朝食後、散歩する習慣だった。
kutimi は動詞よりも、kutimo (習慣)、kutime (いつものように) として最初に覚えた人が多いのでは？
この文も、Ŝi kutime komencas sian ~
のように書く方が理解しやすいかも知れません。
 - (3) fini 終える、仕上げる
Kiu komencas tro frue, finas malfrue. 始めるのが早すぎた人はかえって終わりが遅くなる→せいては事を仕損じる
 - (4) impresi 印象を与える
Tio ne impresis min! そんなものには私は興味がないよ
 - (5) okulfrapi は frapi (たたく) + okulo (目) の合成語で、はっと目をひく
okulfrapa (okulfrapanta) desegno 斬新なデザイン
Du lingvaj ŝildoj okulfrapas.
2 言語で書かれた看板が目飛び込んできます (目に飛び込んできます)
 - (6) orientiĝi 自分の進む方向が定められる→理解する
日本語辞書には orientiĝi はありませんが、orienti を自動詞にした形です。
PIV には orientiĝi = Klare ekkompreni la situacion (明確に状況を理解し始める事) と書いてあります。
Mi komencis rigardi ĉirkaŭen por orientiĝi.
進む道を知る為にあたりを注視し始めました。
 - (7) trovi 見つける
Ŝi trovis novan amikon en la lernejo.
学校で新しい友達を見つけた。
- (ア) samideana etoso 同士のエートス (雰囲気、気品)
(イ) vasta tereno 広い敷地
(ウ) kontoro 事務室